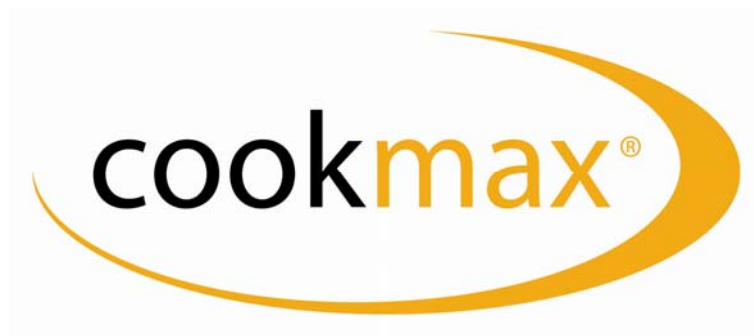




Pizzeria  
Teigkneteter

Artikel-Nr.

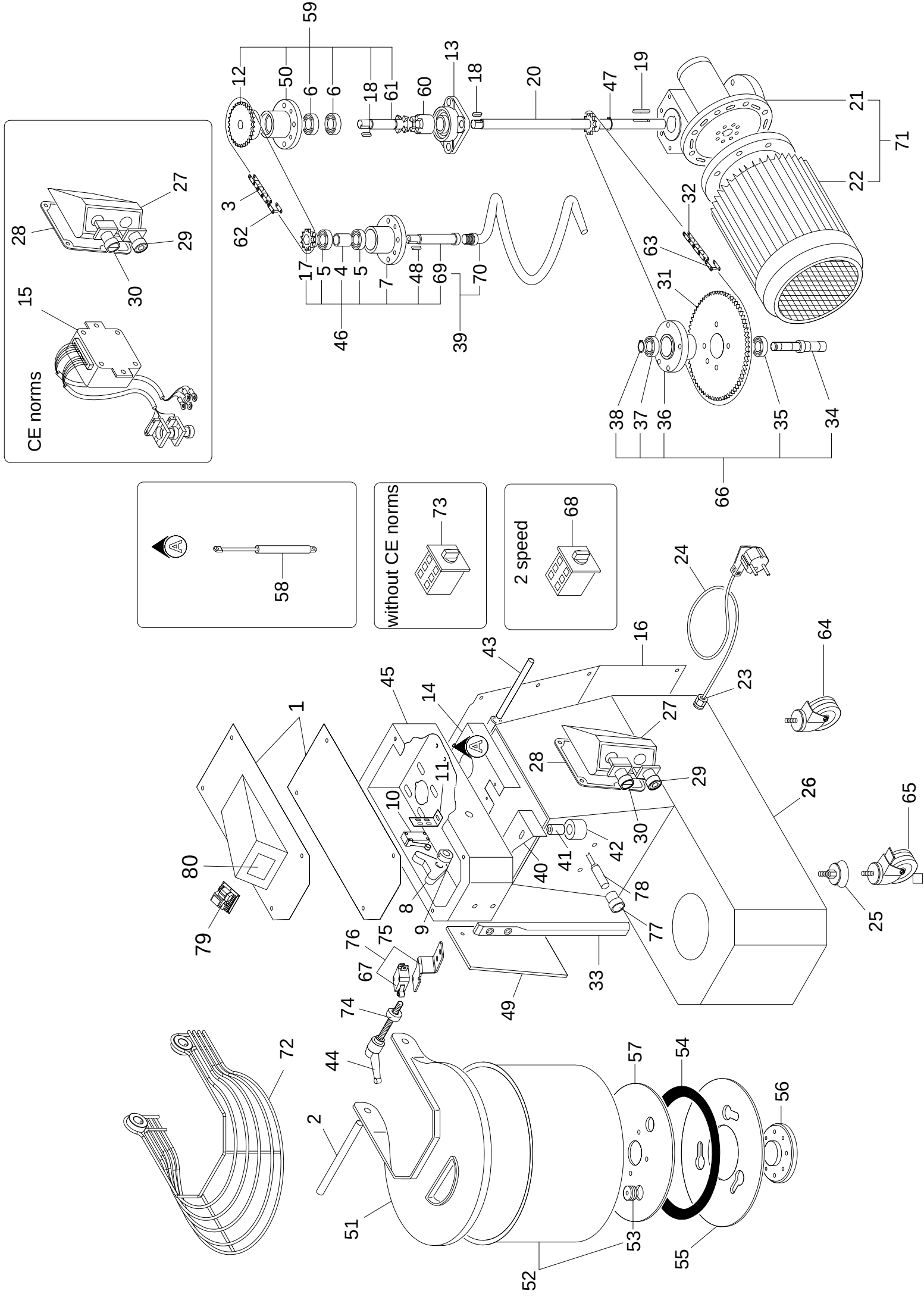
512017 (25/FN), 512014 (38/FN),  
512021 (25/CN), 512022 (38/CN)

---

**Explosionszeichnung / Ersatzteile**

---

Bitte bei Ersatzteilbestellung immer Seriennummer mit angeben!



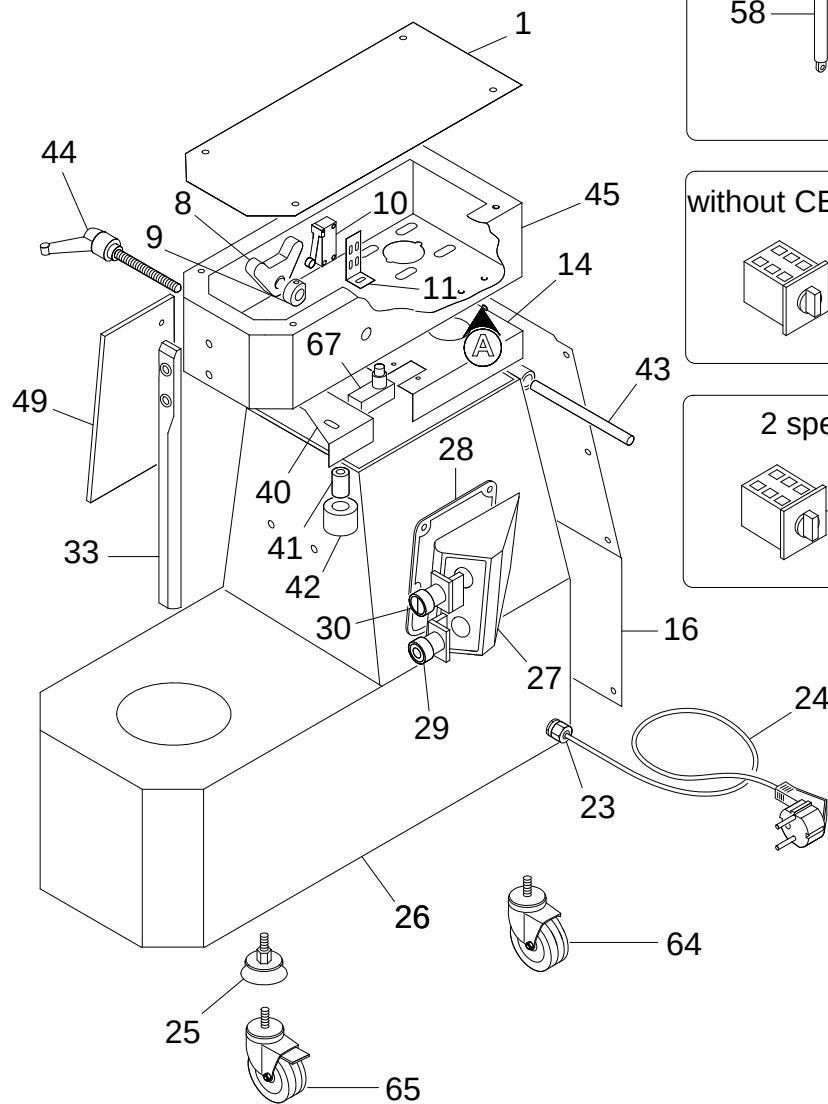
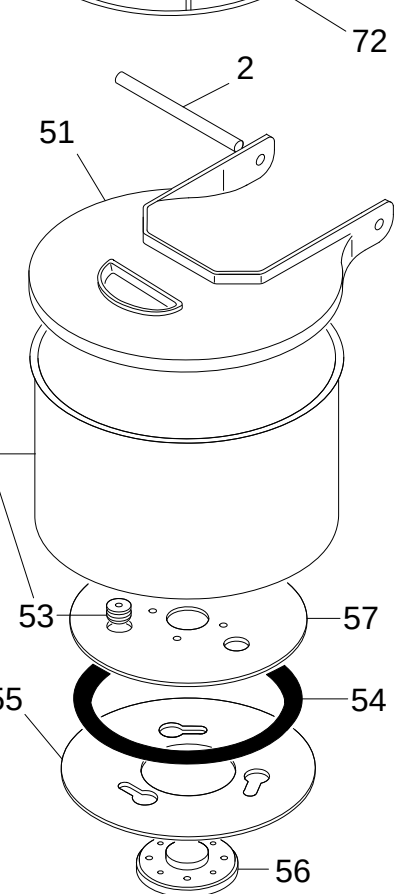
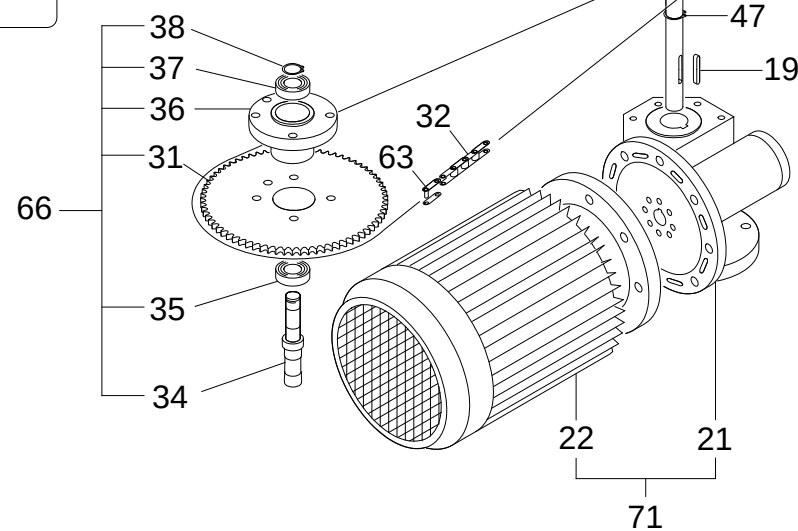
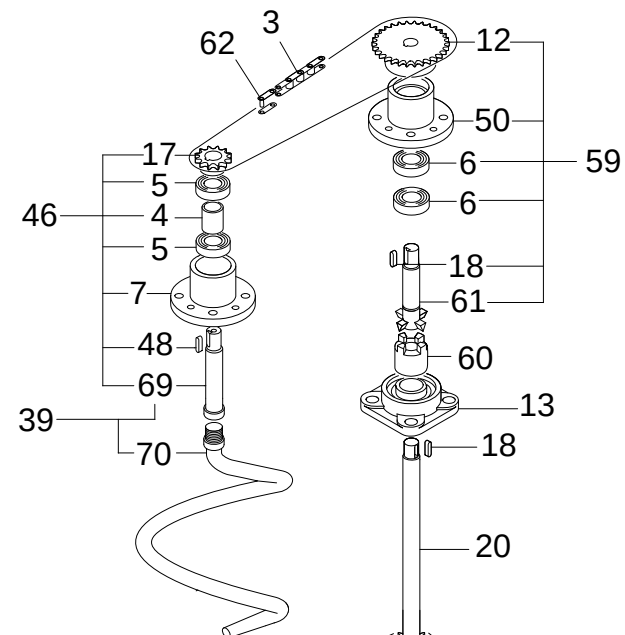
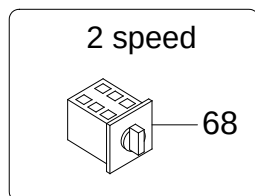
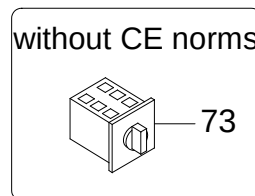
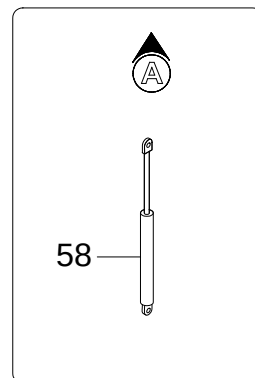
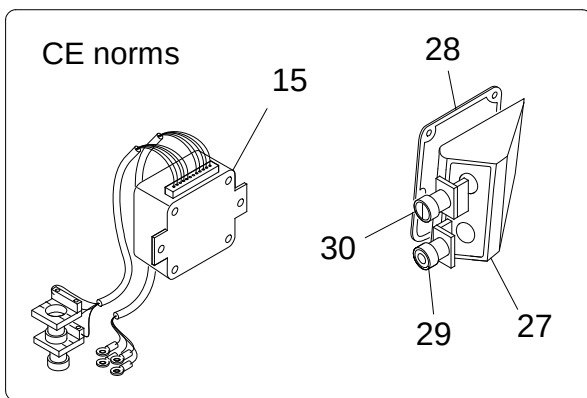
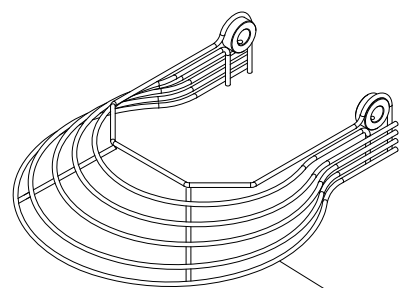
## IM25-38FN-CNS

| Pos. Ref. | Codice Code |   | Caratteristiche Features             | Descrizione Description |                       |
|-----------|-------------|---|--------------------------------------|-------------------------|-----------------------|
| 1         | SL3334      |   | (25FN-CNS)                           | Coperchio               | Cover                 |
| 1         | SL0062      |   | (38FN-CNS)                           | Coperchio               | Cover                 |
| 1         | SL4144      |   | Timer digitale (25FN-CNS)            | Coperchio               | Cover                 |
| 1         | SL4145      |   | Timer digitale (38FN-CNS)            | Coperchio               | Cover                 |
| 2         | SL0076      |   |                                      | Perno                   | Pivot                 |
| 3         | SL3365      | ● | 1/2"x5/16" (25FN-CNS)                | Catena                  | Chain                 |
| 3         | SL3438      | ● | 1/2"x5/16" (38FN-CNS)                | Catena                  | Chain                 |
| 3         | SL2684      |   | 01/04/07 f.p.(*) (38FN-CNS)          | Catena                  | Chain                 |
| 4         | SL3264      |   |                                      | Distanziale             | Spacer                |
| 5         | SL0118      |   | 6205 2RS                             | Cuscinetto              | Bearing               |
| 6         | SL0241      |   | 6005 2RS                             | Cuscinetto              | Bearing               |
| 7         | SL3261      |   |                                      | Supporto                | Support               |
| 8         | SL0035      |   |                                      | Battuta                 | Stop                  |
| 9         | SL0036      |   |                                      | Camma                   | Cam                   |
| 10        | SL0885      | ● | CE norms                             | Microinterruttore       | Microswitch           |
| 10        | SL2701      |   | without CE norms                     | Microinterruttore       | Microswitch           |
| 11        | SL0397      |   |                                      | Staffa                  | Stirrup               |
| 12        | SL0084      |   | 1/2"x5/16" Z=29                      | Pignone                 | Pinion                |
| 13        | SL0086      |   | UCF205                               | Supporto                | Support               |
| 14        | SL3335      |   | (25FN-CNS)                           | Coperchio               | Cover                 |
| 14        | SL3441      |   | (38FN-CNS)                           | Coperchio               | Cover                 |
| 14        | SL2606      |   | 01/04/07 f.p.(*) (38FN-CNS)          | Coperchio               | Cover                 |
| 15        | SA1210      | ● | 400V/3Ph/50Hz                        | Impianto elettrico      | Electric installation |
| 15        | SA1220      | ● | 230V/1Ph/50Hz                        | Impianto elettrico      | Electric installation |
| 15        | SL0988      | ● | 400V/3Ph/50Hz timer digitale (25-38) | Impianto elettrico      | Electric installation |
| 15        | SL0987      | ● | 230V/1Ph/50Hz timer digitale (25-38) | Impianto elettrico      | Electric installation |
| 16        | SL3367      |   | (25FN-CNS)                           | Coperchio               | Cover                 |
| 16        | SL2849      |   | (38FN-CNS)                           | Coperchio               | Cover                 |
| 17        | SL3265      |   | 1/2"x5/16" Z=15                      | Pignone                 | Pinion                |
| 18        | SL1056      |   | 6x6x25                               | Linguetta               | Key                   |
| 19        | SL3410      |   | 8x7x40                               | Linguetta               | Key                   |
| 20        | SA1024      |   |                                      | Albero                  | Shaft                 |
| 20        | SA1025      |   | 01/04/07 f.p.(*) (38FN-CNS)          | Albero                  | Shaft                 |
| 21        | SL3338      |   |                                      | Riduttore               | Gear box              |
| 22        | SL3311      |   | 400V/3Ph/50Hz                        | Motore                  | Motor                 |
| 22        | SL3214      |   | 230V/1Ph/50Hz                        | Motore                  | Motor                 |
| 22        | SL3315      |   | 400V/3Ph/50Hz (2 speed)              | Motore                  | Motor                 |
| 23        | SL1668      |   | PG11                                 | Pressacavo              | Cable clamp           |
| 24        | SL1841      |   | 3Ph+Gnd                              | Cavo elettrico          | Electric cable        |
| 24        | SL1671      |   | 1Ph+N+Gnd                            | Cavo elettrico          | Electric cable        |
| 25        | SL3361      | ● |                                      | Piedino                 | Foot                  |
| 26        | SL3332      |   | (25FN-CNS)                           | Base                    | Base                  |
| 26        | SL3437      |   | (38FN-CNS)                           | Base                    | Base                  |
| 26        | SL3359      |   | 01/04/07 f.p.(*) (38FN-CNS)          | Base                    | Base                  |
| 27        | SL0937      |   |                                      | Scatola                 | Box                   |
| 28        | SL0396      |   |                                      | Guarnizione             | Gasket                |
| 29        | SL0807      | ● | Stop                                 | Pulsante                | Push button           |
| 30        | SL1049      | ● | Start                                | Pulsante                | Push button           |
| 31        | SL0100      |   | 3/8"x7/32" Z=85                      | Corona                  | Crown                 |
| 32        | SL3366      | ● | 3/8"x7/32"                           | Catena                  | Chain                 |
| 32        | SL2686      | ● | 01/04/07 f.p.(*) (38FN-CNS)          | Catena                  | Chain                 |
| 33        | SL3371      |   |                                      | Asta                    | Rod                   |
| 34        | SL0072      |   |                                      | Albero                  | Shaft                 |
| 35        | SL0073      |   | 6004 ZZ                              | Cuscinetto              | Bearing               |
| 36        | SL0074      |   |                                      | Supporto                | Support               |
| 37        | SL0103      |   | 3204                                 | Cuscinetto              | Bearing               |
| 38        | SL0075      |   | ø20                                  | Seeger                  | Seeger                |
| 39        | SA1030      |   | Assembly                             | Spirale                 | Spiral                |
| 40        | SL2604      |   | (25FN-CNS)                           | Staffa                  | Stirrup               |
| 40        | SL2605      |   | (38FN-CNS)                           | Staffa                  | Stirrup               |
| 41        | SL1090      |   |                                      | Distanziale             | Spacer                |
| 42        | SL2655      | ● |                                      | Ruota                   | Wheel                 |
| 43        | SL2625      |   |                                      | Perno                   | Pivot                 |
| 44        | SL2630      | ● |                                      | Leva                    | Lever                 |
| 45        | SL3333      |   | (25FN-CNS)                           | Testata                 | Head                  |
| 45        | SL3435      |   | (38FN-CNS)                           | Testata                 | Head                  |
| 45        | SL2577      |   | 01/04/07 f.p.(*) (38FN-CNS)          | Testata                 | Head                  |
| 46        | SA1031      |   | Assembly                             | Supporto                | Support               |
| 47        | SL1616      |   | Ø25                                  | Seeger                  | Seeger                |
| 48        | SL3408      |   | 8x7x18                               | Linguetta               | Key                   |
| 49        | SL4112      |   | (25FN-CNS)                           | Protezione              | Protection            |
| 49        | SL2677      |   | 01/10/12 f.p.(*) (25FN-CNS)          | Protezione              | Protection            |
| 49        | SL4113      |   | (38FN-CNS)                           | Protezione              | Protection            |
| 49        | SL2678      |   | 01/10/12 f.p.(*) (38FN-CNS)          | Protezione              | Protection            |
| 50        | SL2627      |   |                                      | Supporto                | Support               |
| 51        | SA1006      |   | Plastic (25FN-CNS)                   | Coperchio               | Cover                 |

|    |        |   |                            |                         |                         |
|----|--------|---|----------------------------|-------------------------|-------------------------|
| 51 | SA1007 |   | Plastic (38FN-CNS)         | Coperchio               | Cover                   |
| 52 | SA1170 |   | (25CNS) Assembly           | Pentola                 | Pan                     |
| 52 | SL0067 |   | (25FN)                     | Pentola                 | Pan                     |
| 52 | SA1180 |   | (38CNS) Assembly           | Pentola                 | Pan                     |
| 52 | SL0068 |   | (38FN)                     | Pentola                 | Pan                     |
| 53 | SL2623 |   | (25-38CNS)                 | Perno                   | Pivot                   |
| 54 | SL1034 |   | (25CNS)                    | Guarnizione             | Gasket                  |
| 54 | SL1334 |   | (38CNS)                    | Guarnizione             | Gasket                  |
| 55 | SL2637 |   | (25CNS)                    | Flangia                 | Flange                  |
| 55 | SL2634 |   | (38CNS)                    | Flangia                 | Flange                  |
| 56 | SL2621 |   | (25-38CNS)                 | Flangia                 | Flange                  |
| 56 | SL2867 |   | (25-38FN)                  | Flangia                 | Flange                  |
| 57 | SL2636 |   | (25-38CNS)                 | Flangia                 | Flange                  |
| 58 | SL2668 |   |                            | Molla                   | Spring                  |
| 59 | SA1047 |   | Assembly                   | Supporto                | Support                 |
| 60 | SL3206 |   |                            | Giunto                  | Joint                   |
| 61 | SL3204 |   |                            | Albero                  | Shaft                   |
| 62 | SL1632 |   | 1/2"x5/16"                 | Giunto                  | Joint                   |
| 63 | SL1629 |   | 3/8"x7/32"                 | Giunto                  | Joint                   |
| 64 | SL3482 |   | ø95 M10x30                 | Ruota fissa             | Fixed wheel             |
| 65 | SL3483 |   | ø95 M10x30                 | Ruota girevole          | Revolving wheel         |
| 66 | SA1800 |   | Assembly                   | Supporto                | Support                 |
| 67 | SL0885 | ● | CE norms IN 07/12          | Microinterruttore       | Microswitch             |
| 67 | SL1401 |   | CE norms 07/12 f.p.(*)     | Microinterruttore       | Microswitch             |
| 68 | SL2743 |   | 2 speed (CE norms)         | Commutatore di velocità | Speed changeover switch |
| 68 | SL3760 |   | 2 speed (without CE norms) | Commutatore di velocità | Speed changeover switch |
| 69 | SL3266 |   |                            | Albero                  | Shaft                   |
| 70 | SL0069 | ● |                            | Spirale                 | Spiral                  |
| 71 | SL3404 |   | 400V/3Ph/50Hz              | Motoriduttore           | Geared motor            |
| 71 | SL3405 |   | 230V/1Ph/50Hz              | Motoriduttore           | Geared motor            |
| 71 | SL3406 |   | 400V/3Ph/50Hz (2 speed)    | Motoriduttore           | Geared motor            |
| 72 | SL3419 |   | Stainless steel (25FN-CNS) | Coperchio               | Cover                   |
| 72 | SL3420 |   | Stainless steel (38FN-CNS) | Coperchio               | Cover                   |
| 73 | SL0054 | ● |                            | Interruttore            | Switch                  |
| 74 | SL4090 |   |                            | Camma                   | Cam                     |
| 75 | SL4089 |   |                            | Staffa                  | Stirrup                 |
| 76 | SA1140 | ● | Assembly                   | Microinterruttore       | Microswitch             |
| 77 | SL4119 |   | (25CNS)                    | Protezione              | Protection              |
| 77 | SL4120 |   | (38CNS)                    | Protezione              | Protection              |
| 78 | SL4103 | ● | (25-38CNS) Pentola         | Sonda                   | Probe                   |
| 79 | SL4116 |   | Timer digitale             | Scheda elettronica      | Electronic card         |
| 80 | SL4125 |   | Timer digitale             | Etichetta               | Label                   |

(\*): fuori produzione / out of production

● : ricambio consigliato / spare part suggested



## IM25-38CN-FN

| Pos. Ref. | Codice Code |   | Caratteristiche Features   | Descrizione Description                  |
|-----------|-------------|---|----------------------------|------------------------------------------|
| 1         | SL3334      |   | (25)                       | Coperchio Cover                          |
| 1         | SL0062      |   | (38)                       | Coperchio Cover                          |
| 2         | SL0076      |   |                            | Perno Pivot                              |
| 3         | SL3365      | ● | 1/2"x5/16" (25CN-FN)       | Catena Chain                             |
| 3         | SL3438      | ● | 1/2"x5/16" (38CN-FN)       | Catena Chain                             |
| 3         | SL2684      |   | 01/04/07 f.p.(*) (38CN-FN) | Catena Chain                             |
| 4         | SL3264      |   |                            | Distanziale Spacer                       |
| 5         | SL0233      |   | 6205 2RS                   | Cuscinetto Bearing                       |
| 6         | SL0241      |   | 6005 2RS                   | Cuscinetto Bearing                       |
| 7         | SL3261      |   |                            | Supporto Support                         |
| 8         | SL0035      |   |                            | Battuta Stop                             |
| 9         | SL0036      |   |                            | Camma Cam                                |
| 10        | SL0885      | ● | CE norms                   | Microinterruttore Microswitch            |
| 10        | SL2701      |   | without CE norms           | Microinterruttore Microswitch            |
| 11        | SL0397      |   | CE norms                   | Staffa Bracket                           |
| 12        | SL0084      |   | 1/2"x5/16" Z=29            | Pignone Pinion                           |
| 13        | SL0086      |   | UCF205                     | Supporto Support                         |
| 14        | SL3335      |   | (25CN-FN)                  | Coperchio Cover                          |
| 14        | SL3441      |   | (38CN-FN)                  | Coperchio Cover                          |
| 14        | SL2606      |   | 01/04/07 f.p.(*) (38CN-FN) | Coperchio Cover                          |
| 15        | SA1210      | ● | 400V/3Ph/50Hz              | Impianto elettrico Electric installation |
| 15        | SA1220      | ● | 230V/1Ph/50Hz              | Impianto elettrico Electric installation |
| 16        | SL3367      |   | (25CN-FN)                  | Coperchio Cover                          |
| 16        | SL2849      |   | (38CN-FN)                  | Coperchio Cover                          |
| 17        | SL3265      |   | 1/2"x5/16" Z=15            | Pignone Pinion                           |
| 18        | SL1056      |   | 6x6x25                     | Linguetta Key                            |
| 19        | SL3410      |   | 8x7x40                     | Linguetta Key                            |
| 20        | SA1024      |   |                            | Albero Shaft                             |
| 20        | SA1025      |   | 01/04/07 f.p.(*) (38CN-FN) | Albero Shaft                             |
| 21        | SL3338      |   |                            | Riduttore Gear box                       |
| 22        | SL3311      |   | 400V/3Ph/50Hz              | Motore Motor                             |
| 22        | SL3214      |   | 230V/1Ph/50Hz              | Motore Motor                             |
| 22        | SL3315      |   | 400V/3Ph/50Hz (2 speed)    | Motore Motor                             |
| 23        | SL1668      |   | PG11                       | Pressacavo Cable clamp                   |
| 24        | SL1841      |   | 3Ph+Gnd                    | Cavo elettrico Electric cable            |
| 24        | SL1671      |   | 1Ph+N+Gnd                  | Cavo elettrico Electric cable            |
| 25        | SL3361      | ● |                            | Piedino Foot                             |
| 26        | SL3332      |   | (25CN-FN)                  | Base Base                                |
| 26        | SL3437      |   | (38CN-FN)                  | Base Base                                |
| 26        | SL3359      |   | 01/04/07 f.p.(*) (38CN-FN) | Base Base                                |
| 27        | SL0937      |   |                            | Scatola Box                              |
| 28        | SL0396      |   |                            | Guarnizione Gasket                       |
| 29        | SL0807      | ● | Stop                       | Pulsante Push button                     |
| 30        | SL1049      | ● | Start                      | Pulsante Push button                     |
| 31        | SL0100      |   | 3/8"x7/32" Z=85            | Corona Crown                             |
| 32        | SL3366      | ● | 3/8"x7/32"                 | Catena Chain                             |
| 32        | SL2686      | ● | 01/04/07 f.p.(*) (38CN-FN) | Catena Chain                             |
| 33        | SL3371      |   |                            | Asta Rod                                 |
| 34        | SL0072      |   |                            | Albero Shaft                             |
| 35        | SL0073      |   | 6004 ZZ                    | Cuscinetto Bearing                       |
| 36        | SL0074      |   |                            | Supporto Support                         |
| 37        | SL0103      |   | 3204                       | Cuscinetto Bearing                       |
| 38        | SL0075      |   | ø20                        | Seeger Seeger                            |
| 39        | SA1030      |   |                            | Spirale Spiral                           |
| 40        | SL2604      |   | (25CN-FN)                  | Staffa Bracket                           |
| 40        | SL2605      |   | (38CN-FN)                  | Staffa Bracket                           |
| 41        | SL1090      |   |                            | Distanziale Spacer                       |
| 42        | SL2655      | ● |                            | Ruota Wheel                              |
| 43        | SL2625      |   |                            | Perno Pivot                              |
| 44        | SL2630      | ● |                            | Leva Lever                               |
| 45        | SL3333      |   | (25CN-FN)                  | Testata Head                             |
| 45        | SL3435      |   | (38CN-FN)                  | Testata Head                             |
| 45        | SL2577      |   | 01/04/07 f.p.(*) (38CN-FN) | Testata Head                             |
| 46        | SA1031      |   | Assembly                   | Supporto Support                         |
| 47        | SL1616      |   | Ø25                        | Seeger Seeger                            |
| 48        | SL2057      |   | 8x7x20                     | Linguetta Key                            |
| 49        | SL2677      |   | (25CN-FN)                  | Protezione Protection                    |
| 49        | SL2678      |   | (38CN-FN)                  | Protezione Protection                    |
| 50        | SL2627      |   |                            | Supporto Support                         |
| 51        | SA1006      |   | Plastic (25CN-FN)          | Coperchio Cover                          |
| 51        | SA1007      |   | Plastic (38CN-FN)          | Coperchio Cover                          |
| 52        | SA1170      |   | (25CN) Assembly            | Pentola Pan                              |
| 52        | SL0067      |   | (25FN)                     | Pentola Pan                              |

|    |        |   |                            |                         |                         |
|----|--------|---|----------------------------|-------------------------|-------------------------|
| 52 | SA1180 |   | (38CN) Assembly            | Pentola                 | Pan                     |
| 52 | SL0068 |   | (38FN)                     | Pentola                 | Pan                     |
| 53 | SL2623 |   | (25-38CN)                  | Perno                   | Pivot                   |
| 54 | SL1034 |   | (25CN)                     | Guarnizione             | Gasket                  |
| 54 | SL1334 |   | (38CN)                     | Guarnizione             | Gasket                  |
| 55 | SL2637 |   | (25CN)                     | Flangia                 | Flange                  |
| 55 | SL2634 |   | (38CN)                     | Flangia                 | Flange                  |
| 56 | SL2621 |   | (25-38CN)                  | Flangia                 | Flange                  |
| 56 | SL2867 |   | (25-38FN)                  | Flangia                 | Flange                  |
| 57 | SL2636 |   | (25-38CN)                  | Flangia                 | Flange                  |
| 58 | SL2668 |   |                            | Molla                   | Spring                  |
| 59 | SA1047 |   | Assembly                   | Supporto                | Support                 |
| 60 | SL3206 |   |                            | Giunto                  | Joint                   |
| 61 | SL3204 |   |                            | Albero                  | Shaft                   |
| 62 | SL1632 |   | 1/2"x5/16"                 | Giunto                  | Joint                   |
| 63 | SL1629 |   | 3/8"x7/32"                 | Giunto                  | Joint                   |
| 64 | SL3482 |   | ø95 M10x30                 | Ruota fissa             | Fixed wheel             |
| 65 | SL3483 |   | ø95 M10x30                 | Ruota girevole          | Revolving wheel         |
| 66 | SA1800 |   | Assembly                   | Supporto                | Support                 |
| 67 | SL1401 |   | CE norms                   | Microinterruttore       | Microswitch             |
| 68 | SL2743 |   | 2 speed (CE norms)         | Commutatore di velocità | Speed changeover switch |
| 68 | SL3760 |   | 2 speed (without CE norms) | Commutatore di velocità | Speed changeover switch |
| 69 | SL3266 |   |                            | Albero                  | Shaft                   |
| 70 | SL0069 | ● |                            | Spirale                 | Spiral                  |
| 71 | SL3404 |   | 400V/3Ph/50Hz              | Motoriduttore           | Geared motor            |
| 71 | SL3405 |   | 230V/1Ph/50Hz              | Motoriduttore           | Geared motor            |
| 71 | SL3406 |   | 400V/3Ph/50Hz (2 speed)    | Motoriduttore           | Geared motor            |
| 72 | SL3419 |   | Stainless steel (25CN-FN)  | Coperchio               | Cover                   |
| 72 | SL3420 |   | Stainless steel (38CN-FN)  | Coperchio               | Cover                   |
| 73 | SL0054 |   |                            | Interruttore            | Switch                  |

(\*): fuori produzione / out of production

● : ricambio consigliato / spare part suggested